



EN RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION

HU SZERVIZLAP

IT MODULO DI RIPARAZIONE

TellSystem
COMMUNICATION

Your RMA number / RMA száma / Numero RMA

Customer / Ügyfél / Cliente

Company / Cég / Azienda:

Contact person / Kapcsolattartó / Contatto:

Address / Cím / Indirizzo:

Phone / Telefon / Telefono: E-mail:

1.	Product name / Termék neve / Nome prodotto	Failure description / Hiba leírása / Descrizione del guasto
	IMEI number / IMEI szám / Numero IMEI	
	Invoice number / Számlaszám / Numero fattura	
	Invoice date / Számla kelte / Data fatture	Accessories / Kiegészítők / Accessori <input type="checkbox"/> Antenna / Antenna / Antenne Other / Egyéb / Altro

2.	Product name / Termék neve / Nome prodotto	Failure description / Hiba leírása / Descrizione del guasto
	IMEI number / IMEI szám / Numero IMEI	
	Invoice number / Számlaszám / Numero fattura	
	Invoice date / Számla kelte / Data fatture	Accessories / Kiegészítők / Accessori Antenna / Antenna / Antenne Other / Egyéb / Altro

3.	Product name / Termék neve / Nome prodotto	Failure description / Hiba leírása / Descrizione del guasto
	IMEI number / IMEI szám / Numero IMEI	
	Invoice number / Számlaszám / Numero fattura	
	Invoice date / Számla kelte / Data fatture	Accessories / Kiegészítők / Accessori Antenna / Antenna / Antenne Other / Egyéb / Altro

IMPORTANT

I accept the repair cost if it is less than 20 Euro for the shorter repairing time (11-14 working days)

Elfogadom a javítási költséget ha az kevesebb mint 6000 Ft+Áfa a rövidebb javítási idő érdekében (11-14 munkanap)

Accetto il prezzo della riparazione se inferiore a 20 euro. Il modulo mi verrà restituito massimo entro 14 giorni.

Date / Dátum / Data

20.....
year/év/anno month/hó/mese day/nap/giorno

Signature / Aláírás / Firma

.....

EN ABOUT THE RMA PROCESS

If you think a product purchased from us is malfunctioning and –according to our colleague’s opinion- it cannot be remotely repaired you can send the product back for repair or for a replacement.

1. To issue a servicing request you always have to fill out the RMA sheet which can be requested from your contact person or it can be downloaded on the tellsystem.eu website.
2. Let us know in email if you would like your product to be examined or repaired, if necessary.
3. We will send you the “RMA number” required for identification for the RMA sheet.
4. Please send the filled out RMA sheet to: TellSystem Communication Kft. - 2040 Budaörs, Károly király utca 90.

We accept product return only with attached and filled out RMA sheet and number. Servicing of products arriving without an RMA sheet are suspended until you send the missing RMA sheet.

If product is faulty and meets the warranty conditions we repair it and we send it by post on our expenses. If we find the product operational and unfaulty the product shipping fee will be credited on you. If you accept the repair cost, we send back the repaired module to you in 11-14 working days. If you do not accept it, or the repair cost exceeds 20 Euro, the repairing time can be more than 14 working days. TellSystem Communication provides 3 years warranty on its products.

The following cases are not covered by the warranty:

- Dilapidation or outer damage signs on the product
- Damages caused during transportation
- Faults caused by improper usage

IT CONDIZIONI DI GARANZIA E MODULISTICA RIPARAZIONI

Inviandoci i file di BackUp e Lista Eventi possiamo intervenire su errori di programmazione e/o verificare un malfunzionamento hardware/software dei nostri moduli.

Qualora nemmeno un intervento tramite TeamViewer (assistenza in remoto) dovesse valutarci risolutivo, bisognerà necessariamente reinviarci il modulo.

Accettando la condizione menzionata precedentemente - costo massimo per la riparazione: 20 euro - reinvieremo il modulo entro 14 giorni. Se tale condizione non risultasse accettabile o se il costo della riparazione fosse superiore a tale cifra (concordato il da farsi telefonicamente), i tempi di riparazione e spedizione potrebbero allungarsi.

Per richiedere la riparazione o la sostituzione è necessario compilare il modulo RMA in tutte sue parti.

Il documento è disponibile sul nostro sito tellsystem.it, pagina “Download” oppure potete richiederlo a info@tellsystem.it: vi verrà inviato insieme ad un codice numerico da indicare nel modulo (Codice RMA).

La spedizione del prodotto, provvisto di documento RMA, avverrà a questo indirizzo: TellSystem Communication Kft. - Károly király utca 90, 2040, Budaörs, Ungheria.

Non dimenticare di indicare, nel documento RMA, il codice IMEI del modulo e una descrizione del problema. Non dimenticare di togliere la scheda SIM dal modulo; anche l’antenna potrà essere tolta e conservata in un luogo opportuno.

I prodotti sprovvisti del modulo RMA non verranno accettati!

Il modulo non funzionante, se rispetterà le condizioni della garanzia, verrà sostituito o riparato gratuitamente.

Se invece il prodotto dovesse risultare perfettamente funzionante, vi sarà restituito a vostre spese.

La garanzia TellSystem Communication è valida per tre anni 3 anni dalla data dell’evasione dell’ordine.

La garanzia decade nei seguenti casi:

Modulo manomesso o riparato da personale non autorizzato.

Malfunzionamento dovuto ad uso improprio o da condizioni di utilizzo insicure.

Cause naturali collegate ad eventi meteorologici (temporali, fulmini...)

In caso il corriere vi consegna, in seguito ad un vostro ordine, un pacchetto danneggiato o parzialmente aperto, non accettarlo e presentare reclamo allo spedizioniere immediatamente!

HU TÁJÉKOZTATÓ AZ RMA HASZNÁLATÁRÓL

Amennyiben egy tőlünk vásárolt terméket hibásnak talál és – kollégánk megítélése szerint is – a probléma nem orvosolható távolról sem, lehetősége van visszaküldeni a terméket javítás vagy csere céljából.

1. A szervizigény bejelentéséhez minden esetben szükség van az RMA űrlap kitöltésére, amelyet munkatársunktól kérhet, vagy letöltheti a tellsystem.hu weboldalon.
2. Jelezze nekünk – e-mail-ben, vagy telefonon –, hogy az önnél lévő terméket szeretné bevizsgáltatni, szükség esetén javíttatni.
3. Elküldjük Önnek az azonosításra szolgáló „RMA számot”, amelyet az űrlapon kérünk feltüntetni.
4. A kitöltött RMA nyomtatvánnyal rendelkező termék(ek)et a következő címre kérjük küldeni: TellSystem Communication Kft. - 2040 Budaörs, Károly király utca 90.

A szervizelésre visszaküldött termékeket csak kitöltött és RMA számmal ellátott dokumentummal áll módunkban átvenni. Az RMA űrlap nélkül visszaküldött termékek szervizelését addig nem kezdjük meg, amíg a hiányzó RMA űrlapot nem pótolja.

Amennyiben a termék hibás és a garanciális feltételeknek megfelel, javítjuk és a saját költségünkre visszaküldjük Önnek. Amennyiben a terméket működésképesnek és hibátlannak találjuk, a visszaküldés költsége Önt terheli. Amennyiben elfogadja a javítási költséget, úgy a javított terméket 11-14 munkanapon belül visszaküldjük önnek. Amennyiben ezt nem fogadja el, vagy a javítás összege magasabb mint 6000 Ft+Áfa a javítás ideje meghaladhatja a 14 munkanapot. A TellSystem Communication minden termékére 3 év teljes körű garanciát vállal.

A garancia az alábbi esetekben nem érvényes:

- Rongálódás esetén, vagy ha a terméken külső behatás történt
- Szállítás során keletkezett károk esetén
- Nem rendeltetésszerű használat során keletkezett hibák esetén
- Természeti jelenség okozta károk (villámcsapás, csőtörés, stb.) esetén